

риторией, изложенные в докладе Комитета Генеральной Ассамблее, представленном на ее пятнадцатой сессии, и приходит к выводу, что правительство Южно-Африканского Союза не выполнило и отказалось выполнять свои обязательства по мандату на территорию Юго-Западная Африка;

2. *заключает*, что спор, возникший между Эфиопией, Либерией и другими государствами-членами Организации, с одной стороны, и Южно-Африканским Союзом, с другой, относительно толкования и применения мандата не был и не может быть урегулирован путем переговоров;

3. *отмечает*, что Эфиопия и Либерия 4 ноября 1960 г. подали одинаковые заявления в Международный Суд, которыми они возбудили иски против Южно-Африканского Союза;

4. *выражает одобрение* правительствам Эфиопии и Либерии за то, что они проявили инициативу, передав этот спор в Международный Суд на рассмотрение и решение в исковом порядке в соответствии со статьей 7 мандата.

*954-е пленарное заседание,
18 декабря 1960 года*

1566 (XV). Помощь специализированных учреждений и Детского фонда Организации Объединенных Наций в деле экономического и социального развития и развития в области образования в Юго-Западной Африке

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на цели статьи 55 Устава Организации Объединенных Наций,

имея в виду международный статус мандатной территории Юго-Западная Африка, обязательства, принятые на себя Генеральной Ассамблеей, и заботу, проявляемую мировым коллективом в отношении повышения благосостояния и соблюдения интересов населения этой территории,

отнакомившись с замечаниями и рекомендациями, содержащимися в разделах IV, V и VI части II доклада Комитета по Юго-Западной Африке Генеральной Ассамблеи,²¹

1. *считает*, что экономические и социальные условия и условия в области образования и здравоохранения, преобладающие в мандатной территории Юго-Западная Африка, в особенности поскольку они касаются коренного населения, неудовлетворительны и что для улучшения существующего в этих областях положения срочно необходимы коллективные мероприятия;

2. *поддерживает* обоснованное мнение Комитета по Юго-Западной Африке, что помощь должна испрашиваться у Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, а также у Детского фонда, и должна предоставляться ими;

3. *предлагает* Продовольственной и сельскохозяйственной организации, Всемирной организации здравоохранения, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Детскому фонду предпринять проведение срочных программ для оказания ими в соответствующих областях

помощи коренному населению территории Юго-Западная Африка;

4. *просит* правительство Южно-Африканского Союза обращаться за такой помощью к вышеупомянутым специализированным учреждениям и Детскому фонду Организации Объединенных Наций и сотрудничать с ними в проведении таких срочных программ для улучшения экономического и социального положения коренного населения Юго-Западной Африки, а также его положения в области образования и здравоохранения и всемерно облегчать их работу в территории;

5. *просит* вышеупомянутые специализированные учреждения и Детский фонд сообщить Комитету по Юго-Западной Африке и Генеральной Ассамблее на их сессиях в 1961 году о мерах, принятых ими для проведения в жизнь настоящей резолюции.

*954-е пленарное заседание,
18 декабря 1960 года*

1567 (XV). Виндхукская локация

Генеральная Ассамблея,

получив от Комитета по Юго-Западной Африке доклад относительно беспорядков в виндхукской туземной локации в связи с переселением ее жителей на новый участок, называемый Катутура,²²

отмечая с сожалением, что сооружение новой локации в Катутуре является частью плана, который был составлен теперешним премьер-министром в бытность его министром по туземным делам и цель которого заключается в том, чтобы, в соответствии с принципами политики апартеида, туземные локации в городских районах располагались таким образом, чтобы « между туземными жилыми районами и такими же районами других расовых групп » сохранялась постоянная « буферная полоса не менее чем в 500 ярдов », в которой « не допускается никакое строительство », ²³

констатируя с глубоким беспокойством, что в ночь с 10 на 11 декабря 1959 г., после того как многократные протесты местных жителей против их переселения не встретили сочувственного внимания со стороны должностных лиц державы-мандатария, полиция и солдаты открыли огонь по толпе жителей локации, причем одиннадцать африканцев было убито и по крайней мере сорок четыре было ранено,

отмечая отчет, представленный Организации Объединенных Наций правительством Южно-Африканского Союза ²⁴ о следствии по делу о событиях, имевших место в виндхукской локации 10 и 11 декабря 1959 г., и о непосредственных причинах, их вызвавших,

учитывая дополнительные сведения, содержащиеся в докладе Комитета по Юго-Западной Африке и в устных и письменных петициях жителей территории,

²¹ Там же, *пятнадцатая сессия, Дополнение № 12 (A/4464).*

²² Там же, *пятнадцатая сессия, Дополнение № 12 (A/4464), пункты 138—229.*

²³ Union of South Africa, *Senate Debates*, 1956, № 15, cols. 3884 and 3885.

²⁴ Текст доклада см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятнадцатая сессия, Дополнение № 12 (A/4464), приложение V.*

отмечая также многочисленные протесты против ожидающегося в близком будущем перевода на новый участок локации, содержащиеся в полученных Комитетом в течение 1959 года петициях и сообщениях и основанные, среди прочего, на том, что такое переселение является одним из проявлений усиления политики *апартхеида*,

считая, что проводимая в Юго-Западной Африке политика *апартхеида* несовместима с условиями мандата и с постановлениями Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека,

считая, далее, что проведение политики *апартхеида*, одним из несчастных последствий которой были события, имевшие место в Виндхукке, препятствует мирному и закономерному управлению мандатной территорией,

1. выражает глубокое сожаление по поводу действий, предпринятых в виндхукской туземной локации в ночь с 10 на 11 декабря 1959 г. полицией и солдатами против жителей этой локации, в результате которых одиннадцать африканцев было убито и многие ранены;

2. считает прискорбным факт, сообщенный петиционерами, а именно что держава-мандатарий прибегает к таким методам, как депортация, снятие с работы, угроза применения таких мер, а также к другим средствам устрашения, для того чтобы добиться переселения жителей виндхукской локации в Кагутуру, вопреки их постоянному сопротивлению такому переселению;

3. отмечает с глубоким беспокойством, что положение остается критическим;

4. настоятельно просит державу-мандатария воздерживаться от прямого или косвенного применения силы для осуществления переселения жителей локации;

5. просит державу-мандатария принять меры к судебному преследованию и наказанию гражданских и военных должностных лиц, ответственных за смерть одиннадцати африканцев и за ранение многих других лиц в виндхукской туземной локации в ночь с 10 на 11 декабря 1959 г., и к выплате подлежащей компенсации семьям жертв;

6. обращает внимание державы-мандатария на рекомендации Комитета по Юго-Западной Африке о мерах, которые надлежит принять для ослабления напряженности и уменьшения волнений в виндхукском районе, в частности на рекомендацию Комитета о том, чтобы жилищное строительство в городских районах в территории проводилось в соответствии с свободной выраженной пожеланиями заинтересованного населения.

954-е пленарное заседание,
18 декабря 1960 года

1568 (XV). Вопрос о Юго-Западной Африке

Генеральная Ассамблея,

рекомендовав в своих предыдущих резолюциях включить территорию Юго-Западной Африка в международную систему опеки и обращавшись неоднок-

ратно к правительству Южно-Африканского Союза с просьбой о представлении на рассмотрение Генеральной Ассамблеи соглашения об опеке над Юго-Западной Африкой,

приняв резолюцией 449 A (V) от 13 декабря 1950 г. консультативное заключение Международного Суда от 11 июля 1950 г. по вопросу о Юго-Западной Африке,¹³

принимая к сведению с глубоким сожалением отказ правительства Южно-Африканского Союза изменить управление территорией в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и вступить в переговоры с Организацией Объединенных Наций через посредство Комитета по Юго-Западной Африке с целью включения этой мандатной территории в международную систему опеки,

отмечая с глубокой тревогой, что в особенности за последние годы эта территория управлялась способами, все более и более противоречащими мандату, Уставу Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, консультативным заключениям Международного Суда и резолюциям Генеральной Ассамблеи,

принимая во внимание, что все усилия, приложенные Организацией Объединенных Наций к тому, чтобы убедить правительство Южно-Африканского Союза изменить ныне применяемые принципы и практику этого управления и обеспечить коренному населению территории благосостояние и безопасность, оказались тщетными,

учитывая с тревогой, что теперешнее положение в Юго-Западной Африке представляет собой серьезную угрозу для международного мира и безопасности,

принимая во внимание, что большинство мандатных территорий, которые были включены в международную систему опеки, достигли или вскоре достигнут национальной независимости,

признавая неотъемлемое право территории Юго-Западной Африка на независимость и на осуществление полного национального суверенитета,

1. сожалеет о том, что правительство Южно-Африканского Союза до сих пор не откликнулось на повторные призывы Генеральной Ассамблеи, просившей его пересмотреть свою политику, наносящую ущерб основным правам и свободам коренного населения Юго-Западной Африки и налагающую на него различного рода ограничения, препятствующие его политическому, экономическому и социальному прогрессу;

2. глубоко сожалеет о том, что правительство Южно-Африканского Союза проводит политику, противоречащую обязательствам, вытекающим из международного мандата от 17 декабря 1920 г. на Юго-Западную Африку, и выражает неодобрение этой политике;

3. протестует против применения в территории Юго-Западной Африка политики *апартхеида* и обращается с призывом к правительству Южно-Африканского Союза немедленно отменить или аннулировать все законы и постановления, основанные на этой политике;